

МУҲИДДИН НУРУЛЛАЕВ

АСЛИЯТ ВА ТАРЖИМА
УЙЁУНЛИГИ



ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ
ОЛИЙ ВА ЎРТА МАХСУС ТАЪЛИМ ВАЗИРЛИГИ

АЛИШЕР НАВОЙЙ НОМИДАГИ ТОШКЕНТ ДАВЛАТ
ЎЗБЕК ТИЛИ ВА АДАБИЁТИ УНИВЕРСИТЕТИ

МУҲИДДИН НУРУЛЛАЕВ

**АСЛИЯТ ВА ТАРЖИМА
УЙЁУНЛИГИ**

*(“Мулк” сурасининг ўзбек тилидаги
таржималари қиёсий таҳлили)*

Монография

ТОШКЕНТ
«YANGI NASHR»
2020

УЎК: 94.33.(575.146+575.171)

65.013.7

Б21

Мазкур монография Алишер Навоий номидаги Тошкент давлат ўзбек тили ва адабиёти университети Илмий кенгашининг 2020 йил 28 декабрдаги йиғилишининг 6-сонли қарори билан нашрга тавсия этилган.

Нуруллаев, Муҳиддин.

Аслият ва таржима уйғунлиги (“Мулк” сурасининг ўзбек тилидаги таржималари қиёсий таҳлили). – Т.: “Yangi nashr”, 2020 – 144 б.

Масъул муҳаррир:
Жаъфар ХОЛМУМИНОВ

Тақризчилар:
Султонмурод ОЛИМ,
“Нақшбандия” журнали бош муҳаррири, филология фанлари
намзоди;

Сайфиддин САЙФУЛЛОҲ,
УзФА Ўзбек тили, адабиёти ва фольклори институти катта
илмий ходими, филология фанлари намзоди

Ушбу монография Қуръони қаримнинг “Мулк” сурасидан ўзбек тилига амалга оширилган маъно таржималарини қиёслаб, улардаги умумий ва фарқли жиҳатларни аниқлаш устида олиб борилган тадқиқот сифатида арҷиб тили йўналишида фаолият олиб бораётган мутахассислар, Қуръони қарим маъно таржималарига қизиқувчилар, шарқшунос, исломшунос ва таржимашуносларга мулжалланган.

Нуруллаев Муҳиддин Раҳматуллаевичнинг мазкур тадқиқотида Қуръони қарим маъно таржималари тарихи, “Мулк” сурасининг ўзбек тилида амалга оширилган таржималарида шакл ва мазмун ҳамда ўзбек тили лексик бойлигидан унумли фойдаланиш масалалари қиёсий тарзда тадқиқ этилган.

ISBN-978-9943-22-328-8

© «Yangi nashr» 2020
© Муҳиддин Нуруллаев